



FORMULARIO PROPUESTA DE ACTIVIDAD

Tipo de actividad	Coloquio Internacional
Título de la actividad	<i>Giono et les Méditerranées: rencontre autour de Juan Ramón Jiménez</i>
Responsables científicos	Dominique Bonnet
Responsables académicos y evaluadores del alumnado	Dominique Bonnet
Duración de la actividad	30 horas
Ponentes y profesorado	Véase programa adjunto
Fechas	15, 16 de octubre de 2015
Lugar	Universidad de Huelva (Facultad de Humanidades) Casa Museo Juan Ramón Jiménez (Moguer)
Número de asistentes	
Tipo de evaluación (concretar y justificar)	<p>Ojetivos y Competencias:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Difusión de la investigación en torno a dos grandes figuras literarias claves en los estudios franceses y españoles. - Apertura de un nuevo campo de investigación en torno a Jean Giono y su relación con el mundo hispánico. - Familiarización con un estado de la cuestión. <p>La evaluación de la actividad se basará en el control de la asistencia y en la realización por parte de los estudiantes de una memoria crítica del coloquio (en francés o español; máxima extensión de 2000 palabras). Esta memoria debe contener un resumen de, al menos, cuatro de las conferencias. A la finalización del curso, la organización extenderá un certificado de aprovechamiento a nombre de los alumnos que lo hayan realizado, donde conste el programa del curso, el número total de horas y la calificación obtenida.</p> <p>Con dicho certificado podrá solicitarse el reconocimiento como actividad formativa del plan de doctorado.</p>
Inscripción, secretaría y contacto	Contacto para estudiantes de doctorado interesados: domi@uhu.es

PROGRAMA DE LA ACTIVIDAD

GIONO ET LES MEDITERRANÉES: RENCONTRE AUTOUR DE JUAN

RAMON JIMENEZ

GIONO Y LOS MUNDOS MEDITERRÁNEOS: ENCUENTRO EN TORNO A JUAN

RAMÓN JIMÉNEZ

Facultad de Humanidades

Universidad de Huelva (España)

Laboratorio Babel (EA 2649), Universidad Sud Toulon-Var

Institut Français (Sevilla)

Association des Amis de Jean Giono (Manosque-Francia)

Fundación Zenobia Juan Ramón Jiménez (Moguer-España)

Programa de Doctorado 'Lenguas y Culturas' (Universidad de Huelva, Universidad de Córdoba, Universidad de Jaén, Universidad de Extremadura)

15-16 de octubre de 2015

En 1959 Jean Giono accepta la proposition d'adaptation cinématographique de Platero et moi dont l'auteur Juan Ramón Jiménez, originaire de Moguer (Huelva) fut prix Nobel en 1956. Dans le cadre des célébrations du centenaire de la publication de *Platero y yo* entamées en 2014, l'Université de Huelva (Espagne) en partenariat avec le laboratoire Babel (EA 2649) organise un colloque dont le but est de mettre en relation les univers de recherche de ces deux écrivains. Il s'agit là de faire connaître d'une part, aux chercheurs gioniens français l'épisode espagnol de Jean Giono et d'autre part, aux chercheurs espagnols la figure de cet écrivain français qui fut, dans les années 50, attiré par la poésie de Juan Ramón Jiménez. Ce projet est très innovateur dans sa conception puisque la relation entre Jean Giono et Juan Ramón Jiménez, et de façon plus ample, entre Jean Giono et l'Espagne est très peu étudiée. De la sorte les études gioniennes, très développées dans certains pays méditerranéens comme l'Italie, pourraient connaître un renouveau et donc un développement majeur en Espagne où Giono, écrivain français publié dans la Pléiade, reste encore peu travaillé. C'est pour cela que nous centrerons ce colloque sur Giono et sa/ses méditerranées en choisissant comme axe central son rapprochement de l'écriture de Juan Ramón Jiménez ainsi que sa traversée de toute l'Espagne qui lui permit d'atteindre Moguer et qui donna lieu à un récit de voyage, utilisé comme préambule de l'édition française de *Platero et Moi*.

Cette rencontre qui se déroulera les 15 et 16 octobre 2015 à l'Université de Huelva et à la Fundación Juan Ramón Jiménez à Moguer est organisée en partenariat avec le Laboratoire Babel (EA 2649), l'Association des Amis de Jean Giono mais compte aussi sur le soutien de la Cátedra et la Fundación Juan Ramón Jiménez à Huelva et du Consulat de France en Espagne.

Responsable: Dominique Bonnet

Durée de l'activité: 30 heures

Programme

Jueves 15 de octubre

Aula de Grados, Facultad de Humanidades (Universidad de Huelva, Campus de El Carmen)

9h-9h30: Inauguración

Primera sesión « L'Espagne de Giono /La España de Jean Giono »: preside Dominique Bonnet (Universidad de Huelva)

9h30-10h15: Dr. Denis Labouret (Universidad Paris-Sorbonne): "Je n'ai pas aimé Barcelone": Giono de port en port / « No me gustó Barcelona »: Giono de un puerto a otro

10h15-11h: Edouard Schalchli (Universidad de Bordeaux): Giono entre Ulysse et Don Quichotte / Giono entre Ulises y Don Quijote

11h15-11h45: Café

Segunda sesión « Giono sans frontières / Giono sin fronteras »: preside Sylvie Vignes (Universidad Toulouse II Le Mirail)

11h45-12h30: Dr. André Alain Morello (Universidad Sud Toulon Var): Giono et l'Espagne, *maja desnuda* et hussards sans frontières / Giono y España, *maja desnuda* y húsares sin fronteras

12h30-13h15: Jacques Mény (Presidente de la Asociación de los amigos de Jean Giono): Giono et les Chroniques du Nouveau Monde / Giono y las Crónicas del Nuevo Mundo

13h15-14h: Dra. Yolande Jover (Universidad de Almería, España): Le Sud de Giono et Magnan, nature et langue d'une Provence inventée / El Sur de Giono y de Magna, naturaleza y lengua de una Provenza inventada

14h30-16h: Almuerzo

Tercera sesión « Regards méditerranéens / Miradas mediterráneas »: preside André Alain Morello (Universidad del Sur Toulon Var)

16h-16h45: Dra. Sylvie Vignes (Universidad Toulouse II Le Mirail) : *Noé* : une arche avec vue sur « les Méditerranées » / *Noé* : un arca con vista a las « Mediterráneas »

16h45-17h30: Dra. Claude Benoit (Universidad de Valencia, España): Le Chant du monde méditerranéen chez Giono et Le Clézio / El canto del mundo mediterráneo en Giono y Le Clézio

17h30-18h15: Dra. Brigitte Leguen (UNED, Madrid, España): Un regard sur les paysages du sud: le *Voyage en Italie* / Una mirada sobre los paisajes del sur: El *Viaje a Italia*

Viernes 16 de octubre

Moguer (Casa Museo Juan Ramón Jiménez)

Cuarta sesión « Giono, Jiménez et la mer / Giono, Jiménez y el mar »: preside Jacques Mény (Présidente de la Asociación de los amigos de Jean Giono)

10h-11h45: Dr. Daniel Leclerc (Universidad Paris 8 Vincennes-Seine Saint Denis) : Juan Ramón Jiménez et la mer / Juan Ramón Jiménez y el mar

10h45-11h30: Dra. Alicia Piquer Desvaux (Universitat de Barcelona, España) : Jean Giono et Juan Ramón Jiménez: regards croisés sur l'espace marin / Jean Giono y Juan Ramón Jiménez : miradas cruzadas en torno al espacio marino

11h30-12h00: café

Quinta sesión « Giono chez Jiménez / Giono en casa de Jiménez »: preside Antonio Ramirez Almanza (Director Casa Museo JRJ)

12h15-13h: Dr. Eloy Navarro (Director *Cátedra Juan Ramón Jiménez*. Universidad de Huelva, España): Juan Ramón Jiménez.

13h-13h45: Dra. Dominique Bonnet (Universidad de Huelva, España): Le Bleu de Juan Ramón Jiménez vu par Jean Giono / El azul de Juan Ramón Jiménez visto por Jean Giono

14h-16h: Almuerzo

16h30: Visita y paseo por Moguer

Moguer
Huelva

15.16 de octubre
2015

Giono et les
Méditerranées:
Rencontre autour de
Juan Ramón
Jiménez

elvirulia@gmail.com



INSTITUT
FRANÇAIS



Universidad de Huelva